

技術詞彙表

除文義另有所指外，本文件所用與本集團及我們業務有關的若干術語的解釋及定義應具有以下涵義。部分詞彙及其涵義可能不符合該等詞彙的標準行業涵義或用法。

「AFTA」或「東盟自由貿易協定」	指	東盟自由貿易協定，東南亞國家聯盟的貿易集團協議，支持所有東盟國家的本地貿易及製造業，並促進與區域及國際盟國的經濟一體化
「ASEAN」或「東盟」	指	東南亞國家聯盟，包括汶萊、柬埔寨、印度尼西亞、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國及越南
「亞太地區」	指	包括大中華、北亞、東南亞、印度次大陸及大洋洲的地區
「駁船」	指	一種長平底船，在運河及河流靠本身動力或另一艘船拖曳以運載貨物
「BCO」或「貨物受益人」	指	貨物受益人
「停航」	指	承運人跳過特定港口或預定航線的整個航程，亦稱為空班
「船用燃油」	指	船舶燃料
「承運人」	指	由其或以其名義與託運人訂立海上貨物運輸合約的人
「租船」	指	為特定目的以固定收費率在固定時期或指定航次租用船舶
「租用船舶」	指	我們主要根據定期租船合約從船舶供應商租用的船舶，我們通常無需自己管理這類租用船隻

技術詞彙表

「船級」	指	一種證明船舶的結構及設施符合船級社規定的船級證明，被視為船舶安全性及可靠性的證明
「船級社」	指	證明船舶是按照其規則建造、交付及維護的獨立組織
「收貨人」	指	有權按照正本提單提貨的人
「貨櫃」	指	專為貨物運輸而設計的防風雨貨箱
「貨櫃周轉率」	指	貨櫃每年可運行的完整業務周期數，計算方法為每個貨櫃的完整周期使用天數（從第一個出口裝運碼頭的「重櫃」日期起至下一個「重櫃」日期的平均天數）除以365天
「海峽兩岸貿易航線」	指	交通運輸部於1996年8月19日頒佈之《台灣海峽兩岸間航運管理辦法》、交通運輸部頒佈並於1996年10月31日生效的《交通部關於實施〈台灣海峽兩岸間航運管理辦法〉有關問題的通知》及於2008年12月10日發佈之《關於台灣海峽兩岸間海上直航實施事項的公告》規定的指定中國大陸港口與指定台灣港口之間的直航貿易航線，就上述目的涵蓋了72個指定中國大陸港口以及13個指定台灣港口。航運公司及彼等擁有或運營的船舶須分別持有交通運輸部核發的《台灣海峽兩岸間水路運輸許可證》和《台灣海峽兩岸間船舶營運證》，方可經營海峽兩岸貿易航線

技術詞彙表

「CSALS」	指	亞洲班輪服務船東委員會(Committee of Shipowners for Asian Liners Service)
「滯期費」	指	承運人就其客戶在碼頭、港口或倉庫內超過協定的免費使用天數而向客戶收取的貨櫃超期使用費用(通常按貨櫃單位計算)
「滯留費」	指	當承運人之客戶在港口、碼頭或倉庫外就延遲使用持有彼等的貨櫃超過協定的可用天數時，由承運人收取的費用(通常視乎貨櫃類型和尺寸按日數計算)
「公正交易法」	指	《壟斷監管及公正交易法》(Monopoly Regulation And Fair Trade Act)
「FEU」	指	40呎當量單位，為長度40呎、高度8呎6吋及闊度8呎貨櫃體積的標準計量單位
「船旗」	指	船舶的註冊國家或地區
「運費到付」	指	收貨人提貨時支付費用的運費條款
「預付運費」	指	託運人在收到正本提單時支付費用的運費條款
「共同海損」	指	海上航程中的所有利害關係人(主要包括船東及貨物所有人)按比例分擔在緊急情況下為保所有財產而自願犧牲部分船舶或貨物產生的損失
「千兆焦耳」	指	一千兆焦耳等於十億焦耳，為能源消耗的計量單位
「ILWU」	指	國際碼頭及倉庫工會，一個主要代表美國西海岸、夏威夷及加拿大不列顛哥倫比亞省碼頭工人的工會
「IMO」	指	國際海事組織，為頒佈國際航運標準的聯合國機構

技術詞彙表

「ISM規則」	指	國際安全管理規則，由IMO頒佈適用於國際航線船舶及航運公司（船隻管理公司、光船租賃公司及船東）的船隻安全管理及營運以及防止污染的國際規則
「ISPS規則」	指	《國際船舶和港口設施保安規則》，為《海上人命安全公約》（1974年/1988年）關於海上保安的修正案，包括船舶、港口和政府機構的最低保安安排
「聯營航線服務」	指	一組航運公司各自指定特定數量的船舶在一段時間內共同為特定貿易航線提供航運服務的安排
「KFTC」	指	韓國公平貿易委員會，總理授權下的部級中央行政機構，兼具準司法機構的職能
「班輪服務模式」	指	貨櫃航運服務模式，據此，承運人通過指定港口輪流經營定期航運服務
「物流」	指	以全面、系統的角度視從原材料供應到成品分銷整個供應鏈為單一過程。構成供應鏈的所有功能以一個實體進行管理，而不是單獨管理各功能
「引航」	指	為確保安全，於船隻及其他海運船舶上協助船長進出港口以及在港口水域內進行任何其他調動
「靠港」	指	船舶在預定航程中進行貨物操作或接收補給品或燃料的中途停留

技術詞彙表

「RCEP」或「區域全面經濟夥伴關係協定」	指	區域全面經濟夥伴關係協定。東盟10個成員國與其六個自由貿易協定夥伴(澳洲、中國、印度、日本、新西蘭及大韓民國)之間擬議的自由貿易協定(FTA)
「冷凍貨櫃」	指	一種用於多式聯運貨物的多式聯運貨櫃，具冷藏功能以運輸對溫度敏感、易腐爛的貨物，例如水果、蔬菜、肉類及其他類似物品
「滾裝船」	指	設計用於運送輪式貨物(如汽車、卡車、拖車等)的船舶，該船舶依賴在船上及離船驅動的自行推進式模塊化運輸
「航線服務」	指	於一條貿易航線內按特定掛港順序以固定班次提供的一項或多項貨櫃航運服務，用於貨櫃航運服務範疇
「託運人」	指	由其或以其名義或代表其與承運人訂立海上貨物運輸合約的人
「航運量」	指	為以所運輸的TEU計的裝載貨櫃的數量(文義另有所指除外)；就承運人的航運量而言，亦包括承運人透過艙位互換或購買所運輸的貨物
「艙位」	指	貨櫃所佔用的船上空間
「艙位租賃」	指	一家貨櫃航運公司簽訂合約支付費用於特定時段內使用另一承運人船隻上一定數量的艙位的安排
「艙位互換」	指	一家貨櫃航運公司可從另一家貨櫃航運公司交換艙位的安排
「現貨價」	指	托運人為運輸貨物而支付的按當前貨運市場價格計算的運費

技術詞彙表

「碼頭裝卸公司」	指	指定以便利船舶裝卸營運及各種其他相關操作活動的碼頭裝卸服務提供商
「硫氧化物」	指	一組由硫和氧原子組成的分子，例如二氧化硫 (SO ₂) 和三氧化硫 (SO ₃)
「TEU」	指	二十呎當量單位，為長度20呎、高度8呎6吋及闊度8呎貨櫃體積的標準計量單位
「定期租船」	指	在合約期內，由船東向承租人提供配備人員的船舶，而承租人支付租金使用該船舶提供約定的服務的一種租船形式
「噸位」	指	衡量船舶載貨能力的指標，通常用於評估商業航運的費用
「貿易航線」	指	兩個不同地理區域之間的貨櫃運輸及服務
「跨太平洋」	指	亞洲－北美
「拖船」	指	在港口內或附近受聘的船舶，以拖曳或移動任何船舶
「VLSFO」	指	符合行業慣例燃油規格且硫含量不超過0.5%的低硫燃料油